

12 de agosto, 2021



Estimadas Familias de Edison,

¡Bienvenidos a nuestros estudiantes y familias nuevas y bienvenidos de nuevo a nuestro miembros de la comunidad de Edison quienes continúan! Estamos muy emocionados de poder comenzar el año con la instrucción de doble inmersión en persona. Aunque la pandemia del Covid-19 continua, estamos confiados que con un buen compañerismo entre el hogar y la escuela y firmemente siguiendo los protocolos de seguridad de SMMUSD, podremos crear un gran año de aprendizaje –*¡juntos a través de dos idiomas!* Esta carta contiene alguna información importante para ayudarle a usted y a su familia a prepararse para los primeros días de clases. Su hijo/a recibirá un paquete del primer día con muchas piezas de información y tendremos muchas reuniones en los primeros días de clases para hacer preguntas para clarificar y para que los maestros y el personal de la escuela pueda compartir más información. Pero quería comenzar esto con algunas de las más urgentes preguntas y respuestas para comenzar el año escolar.

¿Cuál es el horario para la primera semana? El 19 de Agosto es el primer día de clases para todos los estudiantes y también es un Día Mínimo para todos los estudiantes. El viernes, 20 de agosto, solamente los estudiantes de TK y Kindergarten tendrán un día mínimo; todos los demás grados tienen la salida al tiempo regular.

¿Cómo y cuando dejamos y recogemos a nuestros estudiantes? Edison tiene tiempos de llegar y recoger divididos por nivel de grado para reducir el tráfico en nuestras calles residenciales angostas y para cortar el tiempo de revisiones de salud en los portones. Cada nivel de grado es asignado a entrar y salir por un portón diferente. Por favor note abajo el tiempo y el portón donde su hijo/a comenzará y terminará su día. Una vez que su hijo/a se acostumbre a las rutinas de la escuela, usted tal vez querrá usar las zonas de desembarque en los portones en Kansas y Virginia donde su hijo/a puede ser evaluado desde su carro; de otra manera, por favor estacionese remotamente, camine a la escuela y espere que su hijo/a sea evaluado y entre.

Horarios de Timbres de Edison y Portones Asignados

Grado	Día Regular	Días Mínimos	Portones para Dejar y Recoger
Pre-K	8:30 -2:30	8:30 - 12:30	Los padres deben entrar adentro del salón para la evaluación y firmar
TK	8:15– 1:15	8:15 – 12:30	Portón del Estacionamiento del Preescolar (8:00-8:15)
Kindergarten	8:15 – 1:15	8:15 – 12:30	Portón del Estacionamiento del Preescolar (8:00-8:15)
Grados 1° & 2°	8:15– 2:45	8:15 -- 1:35	1° –Portón Principal en Virginia Avenue (8:00-8:15) 2° – Portón en Kansas Avenue (8:00-8:15)
Grados 3° – 5°	8:30 – 3:00	8:30 -- 1:50	3° - Portón del Estacionamiento del Preescolar (8:15-8:30) 4o – Portón en Kansas Avenue (8:15-8:30) 5 th – Portón Principal en Virginia Avenue (8:15-8:30)

¿Qué pasa al final del día? Los maestros encaminan a los estudiantes al mismo portón por el cual entraron y los padres los pueden recoger allí justo afuera de los portones. Tendremos carteles para que los padres se formen en línea por clase (¡ayuda que se acuerde el nombre del maestro/a de su hijo/a!)

para mantener la salida suave y a distancia. Los niños quienes están registrados para cuidado de niños en la escuela serán llevados directamente a sus salones de cuidado de niños. En este tiempo, no hay acceso al patio después de clases y los niños quienes no están en un programa de cuidado de niños basado en la escuela deben ser recogidos pronto en sus portones de salida.

¿Qué tal si tengo más de un estudiante en Edison y están asignados a diferentes portones y tiempos? Trabajaremos con usted para que no sea imposible dejar o recoger a sus hijos. Para niños quienes tienen el mismo tiempo para llegar pero están asignados a diferentes portones, use el portón asignado a su hijo/a menor. El correo electrónico de su maestro/a incluirá información sobre su área de espera en las mañanas y habrá carteles y personal para ayudar a los niños a dónde ir. Para el final del día, haga un plan para recoger a sus hijos sobre cuál de los dos portones asignados usted usará y mándele un correo electrónico a sus maestros para informarles. Para niños quienes tienen diferentes tiempos para llegar y salir, su mejor solución es coordinar su llegada para cerca de 8:15 am y que los niños usen el mismo portón que es asignado al niño/a mayor. De esta manera el niño menor puede entrar directamente a su clase y el niño mayor puede esperar en línea con otros de su grado hasta el tiempo que su grupo sea evaluado y entre. Al final del día, haga un plan con sus hijos sobre cuál portón usarán y haga que el niño menor espere justo adentro del portón hasta que su hermano/a mayor llegue. Avíseles a los maestros de su plan.

¿Dónde está la clase de mi hijo/a y quién es el maestro/a?

Algunos días antes de que comiencen las clases usted recibirá un correo electrónico del maestro/a de su hijo/a, anunciando su colocación de clase, proveyendo algunos detalles para los primeros días, y dando la bienvenida a los niños y familias a la comunidad de aprendizaje. Las clases fueron creadas con mucho pensamiento, considerando cualquier sugerencia confidencial de padres, recomendaciones de los maestros del año pasado, y dando consideración a cualquier necesidad especial de aprendizaje para poder crear clases que sean diversas con una buena mezcla de idiomas. Si su hijo/a no conoce el camino a su área de espera de su salón, serán dirigidos por Monitores de la Escuela y tendremos listas de clases en cada portón en caso de que se les haya olvidado el nombre de su maestro/a nuevo. Los maestros vienen a las áreas de espera de los salones para recoger a los estudiantes y los acompañan al salón. Su usted no mira un correo electrónico, revise su archivo de "spam" y si no está allí, mande un correo electrónico a Kathy Fargnoli (kfargnoli@smmusd.org) para pedir su asignación de clase de su hijo/a.

¿Cómo funciona la evaluación diaria de entrada? Los niños y familias se forman (con máscaras y a distancia social de espacios de seis pies) afuera de su portón asignado durante su plazo de tiempo de entrada designado (8:00-8:15 o 8:15-8:30 a.). Un equipo de personal de Edison en cada portón revisará la temperatura de su hijo/a, le hará preguntas de salud, proveerá desinfectante de manos para que los niños comiencen el día con manos limpias y darán una bienvenida a la escuela. SMMUSD ha adoptado un programa nuevo para evaluar, "The Company Nurse" (Enfermera de Compañía) e información sobre cómo tener acceso y usar esta aplicación se les mandará en cuanto sea disponible. Recomendamos que todos los padres usen esta aplicación porque actúa como un "pase rápido" para entrar. Si sus respuestas indican que su hijo/a puede tener síntomas de Covid, la "Enfermera de la Compañía" le aconseja que se quede en casa y llame a la oficina de la escuela para más instrucciones. **Por favor sean paciente y permitan un poco de tiempo extra esos primeros días** mientras las personas aprenden a usar la aplicación. ¡También, algunos niños necesitan algo extra de asegurarlos cuando el año escolar comienza! En tan sólo algunos días usted mirará que las líneas se mueven muy rápidamente.

¿Mi hijo/a necesita usar una máscara? Sí. Todas las personas (adultos y niños) quienes entran a propiedad del distrito deben traer máscara todo el tiempo. Las banquetas y las áreas de formarse son consideradas propiedad del distrito. Por favor mande a su hijo/a con algunas máscaras cirujanas o de tela que cubran su nariz y su boca y coloque seguramente. Con niños jóvenes siempre es bueno tener máscaras extras, pero tendremos algunas máscaras disponibles si se le olvida una máscara o se ensucia la máscara de su hijo/a. Los niños se quitan sus máscaras solamente para la merienda de la mañana y para el almuerzo mientras comen. Excepciones a esta póliza afuera son raras y solamente permitidas cuando un maestro/a puede garantizar una distancia consistente de 6 pies en todo el tiempo.

¿Todavía estamos haciendo distancia social? ¡Sí! Estamos usando las mejores prácticas las cuales son 3 pies adentro del salón cuando sea posible, y seis pies aparte en cualquier lugar que los niños puedan estar sin máscara, comiendo, respirando duro, etc. Tendremos algunos espacios de aprendizaje afuera preparados para los maestros, asistentes de instrucción, intervencionistas, etc. Para usar cuando sea conducente al aprendizaje.

¿Habrá pruebas regulares de revisión? Sí. La Mesa Directiva acaba de adoptar esta póliza el 10 de Agosto, entonces detalles y contratos todavía se están finalizando. Manténgase sintonizado y en cuanto tengamos la información la compartiremos con usted. La intención es revisar las pruebas de estudiantes una vez por semana y referir a cualquier estudiante con pruebas positivas para pruebas adicionales para determinar si necesitan ser aislados o en cuarentena. Todos trabajaremos para hacer de las pruebas (hechas con una muestra del pasaje nasal) lo más fácil, positivo y apoyador que sea posible. Esta es una de las maneras en las cuales podemos mantener a nuestra comunidad segura y hacer el rastreo de contactos y el seguimiento para mantener nuestra escuela abierta.

¿Cómo aprenderé más sobre el maestro/a y el curso de estudio del salón? Las Noches de Regreso a la Escuela (BTSN) se llevarán a cabo por medio de Zoom el 24 o 31 de agosto y les dará una oportunidad de conocer al maestro/a en más detalle, escuchar sobre la administración del salón, recibirán un repaso del curso de estudios que su hijo/a estudiará este año, etc. Para Preescolar, TK, Kindergarten, 1º y 2º, BTSN se llevará a cabo el martes, 24 de agosto a las 6:00 pm. BTSN para los grados 3-4-5 ocurre el 31 de agosto a las 6:00. El maestro/a de su hijo/a le mandará un enlace para su reunión de Zoom. ¡Por favor marque su calendario para estas fechas importantes!

¿El personal de la escuela tendrá máscara, estará vacunado, y tomarán la prueba? ¡Sí a los tres! La póliza del distrito manda que todo el personal traiga máscara mientras esté en la escuela a menos que esté trabajando sólo en un cuarto. El Distrito y el Estado de California acaban de declarar (8/10) que todos los maestros/personal sean vacunados y que el personal debe participar en las pruebas de revisión con los estudiantes. Para alguien que no puede ser vacunado, hay requisitos de pruebas más frecuentes.

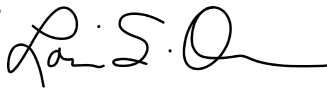
¿Dónde puedo conseguir más información sobre los protocolos de salud y seguridad de la escuela o hacer preguntas para clarificar? (<https://smmk12.zoom.us/j/83025219520>). Puede empezar por asistir a una plática con la directora el 16 de Agosto (<https://smmk12.zoom.us/j/83025219520>). Yo repasaré los protocolos de la escuela y del distrito y planes en más detalle y contestando preguntas en la presentación a las 5:00 pm. Se proveerá interpretación y las diapositivas de la presentación se publicarán en la página de internet de Edison si usted no puede asistir. También ofreceremos “pláticas con la directora” regulares en forma de Zoom – especialmente mientras la escuela está comenzando y todos nos estamos acostumbrando a rutinas

nuevas. Para más información, por favor también, vea la carta del Superintendente Drati que se les mandó a todas las familias nuevas el 11 de agosto, 2011.

¿Quiénes son el personal de la escuela y cómo me comunico con ellos? ¿Dónde puedo encontrar más información sobre el horario de los timbres y sobre días festivos, fechas importantes y reuniones? Hemos puesto mucha de esta información en una hoja de dos páginas “hoja de refrigerador”. ¡Es algo que sugerimos que usted mantenga a la mano durante el año – como adjunto enfrente de su refrigerador o en un boletín familiar!

Edison tiene maestros y personal talentoso y comprometido bilingüe y una sorprendente comunidad de familias. No tengo ninguna duda que trabajando juntos podemos hacer de este un año increíble para nuestros estudiantes.

Hasta pronto,



Lori S. Orum, Principal

